

Tiene diez mil «asesores» militares en Egipto

# RETO de la UNION SOVIETICA en ORIENTE MEDIO

## No contra Israel, sino contra los occidentales Los coloquios de «los cuatro» están agonizando

NUEVA YORK.—(Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).—Los coloquios «a cuatro», destinados a encontrar eventualmente una solución para la crisis del Medio Oriente, están agonizando. Los tres occidentales—es decir, incluida Francia, cuya creciente ambigüedad frente a Israel ha podido ser observada incluso en estas últimas horas en el Consejo de Seguridad—, acaban de advertir al embajador sirio, Malik, que la continuación de las periódicas reuniones deberá ser considerada como inútil si Moscú no muestra de actitud.

### EL RETO SOVIETICO

El endurecimiento de la postura occidental se basa, evidentemente, en el hecho de que en especial el reto lanzado por la Unión Soviética en el Medio Oriente no va realmente dirigido contra Israel, sino contra las propias potencias occidentales y sus intereses tradicionales en el área. Incluso si por decisión divina Israel viniera a desaparecer milagrosamente del mapa—acaba de decirme un diplomático occidental—, América no tendría más remedio que recoger el guante que la URSS ha lanzado al ruedo de Oriente Medio. El hecho parece ser, en efecto, que aun cuando Estados Unidos y la Unión Soviética han logrado enfrentarse hasta ahora en esa zona únicamente a través de terceros personas—es decir, los países árabes e Israel—, la confrontación amenaza con convertirse más y más en directa. Según fuentes americanas, cerca de 200 pilotos soviéticos se encuentran actualmente en Egipto, habiendo sido introducidos en estos últimos días un centenar de pilotos y sus respectivos aparatos que se añadieron a cerca de ochenta ya previamente destacados. Rusia también ha instalado y opera actualmente—se afirma en Washington—la batería de cohetes antiaéreos. En total, la Unión Soviética tendría actualmente en Egipto cerca de diez mil «asesores» militares.

### REACCION U. S. A.

El problema planteado en el Medio Oriente—se aventura—es (Pasa a la página siguiente)

### M. C.: INTERCAMBIO EPISTOLAR HISPANO-COMUNITARIO

Mutuo acuerdo sobre los textos negociados

Preferencias para más clases de vinos españoles

BRUSELAS. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).—En el edificio Berlioz, sede de la Comisión de las Comunidades Europeas, ha tenido lugar el intercambio de cartas entre los jefes de las delegaciones negociadoras de España y de la C. E. E., haciendo constar el mutuo acuerdo sobre los textos adjuntos negociados.

Los textos aludidos en ese intercambio epistolar han sido el cuerpo mismo del acuerdo y sus anejos; un cierto número de declaraciones comunes y otras de parte de la C. E. E. y de España, varias cartas intercambiadas y no anejas al acuerdo, las listas A, B, C y D de las concesiones arancelarias y contingentes españolas; un protocolo relativo a la definición de productos originarios y a los remitidos de operación administrativa para la aplicación del mismo; una declaración común de las partes relativas a la conservación de las posiciones comunitarias en algunas de sus exportaciones agrícolas a España.

El texto articulado del acuerdo consta de un preámbulo y veinte artículos. El primer artículo (régimen de aplicación a las exportaciones españolas a la C. E. E.), de diez artículos y dos listados, una de las importaciones comunitarias de productos agrícolas objeto de regulación, y otra referente a las excepciones comunitarias a las exportaciones españolas.

El anexo segundo—régimen de aplicación a las exportaciones comunitarias hacia España—, consta de doce artículos y comprende las listas A, B, C y D. En un acta final descriptiva del acuerdo estará el cuerpo central del mismo. El intercambio de cartas ha sido efectuado por ambos presidentes de las delegaciones negociadoras, es decir, el señor Sigrist y el embajador Alberto Ullastres. Es de destacar que en una de las discusiones de la delegación comunitaria relativa a ciertos vinos se han concedido también, aparte de las preferencias ya sabidas para el Jerez y el Malaga, una reducción aduanera del 30 por 100 para el Valdepeñas, con un contingente anual de seis mil hectolitros para cada equipo.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, viernes 15 de mayo de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.846 — Precio: CUATRO Pts.

## REBELDIA FRENTE A LA «DOCTRINA BREZNEV»

VIENA. (Crónica del corresponsal de PYRESA, EGUIA-GARAY).—El órgano central del partido comunista rumano «Scinteia» ha publicado un artículo dedicado al 15 aniversario de la firma del Pacto de Varsovia.

## Rumania se niega a prestar ayuda militar a la URSS

### Se opone a la ampliación del Pacto de Varsovia

to de Varsovia. Con este motivo, el diario rumano insiste en que el objetivo único del Pacto de Varsovia es la defensa contra un «ataque imperialista en Europa» y que su creación fue una respuesta a la constitución del Pacto del Atlántico Norte como alianza militar agresiva. De esta forma, «Scinteia» critica directamente todo intento de cambiar la significación del Pacto de Varsovia a la manera en que se ha realizado con la renovación del pacto de amistad y ayuda mutua entre la Unión Soviética y Checoslovaquia. Ya el día 7 de mayo, recién firmado en Praga el nuevo tratado entre la URSS y Checoslovaquia, el ministro rumano de Defensa declaró en el mismo diario que Rumania no estaba dispuesta a extender las obligaciones del Pacto de Varsovia en el sentido del tratado entre Checoslovaquia y la URSS, es decir, que se negaba a prestar ayuda militar a la Unión Soviética, tal como ha prometido Checoslovaquia, ante un conflicto fuera del continente europeo. La alusión a un posible conflicto con China no puede ser más palmaria.

CONSULTA EN PIE DE IGUALDAD

En el artículo publicado por «Scinteia» se subraya además que el Pacto de Varsovia se realizó como acuerdo entre Estados soberanos e iguales en derechos, lo cual recalca una vez más la rebeldía rumana frente a la llamada «doctrina Breznev», en que se limita la soberanía de los países socialistas.

Finalmente, el artículo insiste en la actitud del Gobierno rumano respecto a la conferencia europea de Seguridad propuesta por el Pacto de Varsovia. Bucarest rechaza una vez más la idea de que esta conferencia se prepare entre los bloques existentes y exige, por el contrario, una consulta de todos los Estados del continente europeo a nivel de igualdad, sin tener en cuenta su condición de pertenencia al bloque oriental, al occidental o al grupo neutral.

LUCHA IDEOLOGICA

La actitud rumana respecto

al Pacto de Varsovia ha encontrado un contraste particularmente vívido con el artículo publicado también en el diario del ejército soviético «Krasnaya Svesda» (Estrella Roja) por el ministro de Defensa de la URSS, mariscal Grechko. Al referirse a la «amenaza imperialista», Grechko alude también a los «acentos antisoviéticos procedentes de Pekín». Afirma que las fuerzas armadas de la URSS están dispuestas a rechazar cualquier agresión, tanto del Este como del Oeste. El momento en que se publica este artículo—15 aniversario del Pacto de Varsovia e inmediatamente después de las correspondientes declaraciones del comandante supremo del Pacto, mariscal Yakubovskiy—confirma a los observadores la impresión de que se desarrolla entre bastidores una lucha entre la concepción soviética de la integración militar, económica y política de los países del Pacto de Varsovia y la concepción rumana, que cuenta quizá con apoyos secretos en otros Estados miembros. Tampoco el «cumbre» del Comec en Varsovia parece desarrollarse a entera satisfacción del Kremlin, si hay que creer a ciertos rumores de la capital polaca y el silencio oficial. A pesar del «escaramiento checoslovaco», la Europa comunista parece seguir siendo un pequeño avispero.

## AVISO SIRIO A U. S. A.

### LOS PAISES ARABES PUEDEN CORTAR LAS EXPLOTACIONES PETROLIFERAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 15. (Efe).—Siria avisó ayer al Consejo de Seguridad, insistió en que los países árabes podrían cortar la explotación de los intereses petrolíferos por los Estados. Anteriormente, los Estados Unidos pidieron a la Unión Soviética que redoblara los esfuerzos para contener a los países árabes.

ge Tomeh, haciendo uso del derecho de réplica en la sesión de ayer del Consejo de Seguridad, insistió en que los países árabes podrían cortar la explotación de los intereses petrolíferos por los Estados. Anteriormente, los Estados Unidos pidieron a la Unión Soviética que redoblara los esfuerzos para contener a los países árabes.

## Catastrófico tornado



LUBBOCK (Texas).—Un violento tornado ha azotado esta zona, causando la muerte de una veintena de personas y numerosos destrozos y derrumbamientos en las viviendas e instalaciones urbanas. Un niño y su perro pasean en medio de la destrucción y desolación de una de las calles de esta ciudad afectada.—(Telefoto Upi-Cifra.)

## LA ESPIA, EN LIBERTAD



PORTLAND.—Un pequeño grupo de curiosos contempla el paso de la señora Ethel Gee a su llegada, acompañada de un policía, a su casa, después de haber sido puesta en libertad tras haber cumplido una condena de cerca de diez años por espionaje.—(Telefoto Upi-Cifra.)

## INTERESA A LA JUVENTUD

¿QUE es la política social? Aparentemente, algo muy claro: la acción desarrollada por el Estado sobre el mundo del trabajo, que se especifica y concreta en aspectos como la seguridad social, la previsión, la formación profesional, la promoción del trabajador en la empresa, etc. Ahora bien, estos aspectos, que son sin disputa importantes, que son probablemente decisivos, pueden correr el riesgo de parecer en cierto modo anecdóticos, de tal forma que si se les deja limitados a su realidad circunstanciada, pueden ser esenciales o no serlo, según sea la situación general del mundo de la producción. Habríamos conseguido una promoción social en sus grados óptimos y seguiría siendo necesaria, igualmente, la política social. Porque ésta no se reduce a una respuesta circunstanciada a los problemas de cada día, sino que se inserta en la categoría de constante de un sistema. Concretamente, la política social es una raíz intencional del Estado y del Movimiento, un programa sistemático de transformación en la justicia y un puente vivo entre generaciones diversas al servicio de una común meta de continuidad.

En primer lugar, la política social se nos presenta como una raíz intencional del Movimiento y del Estado al que éste dio inspiración y contenido. El fin de esta intencionalidad es la justicia, la equidad, la superación de las luchas de clases y de las injusticias que desde siempre las motivaron. Es decir, que el Estado se puede definir diciendo que es un Estado social, un Estado de Derecho que tiende a la justicia. Si a algo no puede renunciar nuestro Estado, ni en el fondo ni en la forma, es a su profunda esencialidad social. Por encima de los planteamientos del capitalismo liberal y del colectivismo marxista, el Estado español mantiene una doctrina social irreducible, cuya meta es la desmasificación del pueblo, su personalización, mediante la vigencia del principio de igualdad de oportunidades.

Esta doctrina social se encarna, como es lógico, en programas sistemáticos de transformación elaborados a la luz de una doctrina permanente de justicia y a la luz de unas realidades que imponen, en cada instante, soluciones diversas. Las más apropiadas para cada situación. Desde la permanencia de los propósitos, hay que acudir a la eficacia de los programas, que se van sucediendo en el tiempo, que van proyectándose sobre las cosas en una visión día a día, realista, ambiciosa.

PERO es que, además, la política social, mejor dicho, la permanente ambición social de justicia y los mecanismos que la instrumentan y realizan, constituyen el mejor puente entre generaciones diversas, acaso el más firme de nuestra época y de cara a nuestro porvenir. La sensibilidad de nuestra época es, fundamentalmente, social. Y mucho más la sensibilidad de la juventud. De ahí que ofrecer a los jóvenes un repertorio de tareas posibles, una gama de objetivos realizables y hacendos, sea tanto, en definitiva, como comprometerlos con su más íntima y radical dimensión, con su misma juventud. Transmitir a las nuevas generaciones una conciencia social amplia y hacer que esta conciencia se traduzca en hechos es, seguramente, la mejor tarea que podemos acometer, la más fecunda y la más rica en resultados de porvenir.

## EN LA GRAN VIA 9.000.000 en joyas robadas de un bolso a una italiana

MADRID 15. (Cifra).—En cerca de nueve millones de pesetas están valoradas las joyas que ayer le fueron robadas a una súbdita italiana cuando paseaba por la Gran Vía madrileña, según informa esta mañana la Prensa de Madrid.

La víctima del robo, doña Emma Rippo, denunció ante la Policía que del interior de un bolso que llevaba colgado del brazo le había desaparecido un joyero en el que guardaba alhajas por valor de cerca de nueve millones de pesetas. La señora Rippo, que se encuentra de visita turística en Madrid, llevaba además en el bolso, dentro de un sobre, cerca de 200.000 pesetas, que los ladrones no tocaron.

Según el testimonio de la señora italiana, al parecer el robo fue obra de dos «bolsereros», uno que al pasar cerca de ella le abrió el bolso y el otro que a continuación se apoderó del estuche



GESFONDO, S. A., en Valladolid



Las siete y media de la tarde de ayer fueron inaugurados los locales de la Asesoría Delegada en Valladolid de GESFONDO, S. A., sociedad gestora de NUVOFONDO...

FACULTAD DE MEDICINA HOY SE CLAUSURA EL CURSO DE MEDICINA NUCLEAR

Transcurrió ayer con la misma brillantez que en las tres jornadas precedentes las sesiones del curso de Medicina Nuclear organizado por nuestra Facultad de Medicina...

En la sesión de la tarde habló en primer lugar el doctor Arnáiz, jefe adjunto del mencionado servicio de Isotopos. Señaló la importancia de los materiales radiactivos en el estudio del riñón.

PROGRAMA PARA HOY A las ocho, profesor S. Pérez Mor...

EXAMENES DE CONducir PARA EL DIA 22 DEL ACTUAL Primera convocatoria...

WALLERES DE GUARDIA "SEAT" ASISTENCIA TECNICA SERVICIO DE URGENCIA...

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID ANUNCIO En el "Boletín Oficial del Estado" del día 3 de los corrientes...

Audiencia PUBLICA

Trescientos siete empleados reclaman más de treinta y dos millones por Ayuda Familiar Esta mañana, en la Magistratura de Trabajo

Los antecedentes de este importante pleito laboral son los siguientes: Los hoy demandantes optaron en su día por acogerse al régimen antiguo de ayuda familiar...

COMIENZA EL JUICIO A las 10.20 de la mañana, con sólo cinco minutos de retraso sobre la hora señalada...

El letrado don Mariano Carnicer González, jefe de los Servicios Jurídicos Sindicales, saludó afectuosamente al letrado de la parte contraria...

Finalizó el "Symposium" Internacional de Producción Ovina

Esta mañana, a las doce y media, finalizó el "Symposium" internacional sobre los problemas del ganado ovino...

INSECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA Distribución de impresos para becas a subnormales

Se convocan becas para ayudas a subnormales, deficientes, etc. de cinco a dieciocho años...

PARADAS DE TAXIS Ferraci 228704 Plaza San Pablo 251030 Plaza España 228232...

Don Emilio Zapatero dará mañana su última lección

Don Emilio Zapatero se jubilará dentro de unos días, al haber cumplido ya la edad reglamentaria...

Don Daniel Fuentes gana el Concurso de Epigramas Ha sido fallado en Zamora el Concurso de Epigramas "Martín Villergas"...

Demandas contra cuatro Bancos

El letrado, para los que optaron por el antiguo sistema, sostuvo la legislación anterior, conservando el "punto" su valor fijo e inalterable...

DEFENSOR DE LOS BANCOS Agrádesce las cordiales palabras de saludo del señor Carnicer...

NOTAS AL MARGEN En la Sala de vistas de Magistratura hay siete bancos...

En cambio, en los estamentos económicos pobres, cada cabeza una sentencia lamentablemente descabellada...

CRONICA DE MADRID Muchos torasteros en la Feria de San Isidro Se construye lentamente el nuevo Parque Zoológico

PROPÓSITOS Proyectos para este verano, renovación parcial de la cartelera...

UN ESTRENO Parece que el último estreno de Emilio Romero, "El amante jubilado"...

PUNTO Y APARTE Algo más sobre flores. El día 30 se inaugurará, en el Parque del Oeste, el Concurso Internacional de Rosas.

LA REACCION ESPAÑOLA "Si el petrolero "Polycamander" en vez de en la de Vigo hubiera embarrancado en la bahía escocesa de Moray o para el caso, en la norteamericana de Galveston...

LAS OBRAS DEL "ZOO" Un centenar de obreros viene trabajando en la construcción del futuro Parque Zoológico...

LA REACCION ESPAÑOLA (Continúa) Se salvó Madrid de todo ese alud de gigantismo de que está amenazada...

LA REACCION ESPAÑOLA (Continúa) Muchos son los torasteros que, en estos días, se encuentran en Madrid...

EL SANTO DEL DIA

SAN ISIDRO LABRADOR (+ 973)

El glorioso Patrón de Madrid, San Isidro, fue hijo de la Villa, casado con Santa María de la Cabeza y hombre de campo, que se sustentaba con el sudor de su trabajo.



araba. Fue muy limosnero y era corriente que partiese su propia comida con los pobres. Murió en cierta ocasión sobre una piedra y brotó una fuente de agua que aún se conserva.

SANTORAL DE HOY

Santos Isidro Labrador, Juan Bautista de la Salle, presbitero; Torcuato, Tesofonte, Cecilio, Indalecio, Esiquio, Eufrosio y Segundo, obispos; Mancio, Isidoro, Dimpna, virgen.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Ubaldo, Posidio, obispos; Juan Nepomuceno presbitero; Audas, Peregrino, obispos; Aquilino, Victoriano, Genadio, Félix Andrés Bobola, S. J., mártires; Honorato, Dómnico, obispos; Brancano, abad; Píolo, confesor; Máxima, virgen.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, viernes, día 15 de mayo de 1970. Van transcurridos 134 días del presente año y faltan 231 para llegar a 1971.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te comparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano así como el alojamiento en sanatorios particulares.

CADA DIA SU REFRA

"Donde hay yeguas, potros nacen." Hace notar la lógica correspondencia que existe entre las causas y los efectos.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:00: Musical, siete tarde, 19:30: "El Ballenato", 19:45: Tres mujeres, tres canciones, 20:00: La noticia al momento, 20:05: Club Juvenil, 21:00: Semana literaria, 21:15: Canciones de Armando Manzanero, 21:55: Segundo noticiario, 22:00: Diario hablado para España de Radio Nacional, 22:30: Último minuto deportivo, 22:45: Música selecta, 23:00: Los viernes, zarzuela, 23:45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdu, 24:00: Hombres en ruta, 1:00: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:30: Discos dedicados y del oyente, 20:00: Cantando con Leonard, 20:30: La discoteca, 21:00: Notas notables, 22:00: Las noticias de Radio Nacional, 22:15: Plaza Mayor, 22:30: Voces y canciones, 22:45: "...se escribe con G", 22:50: Noticiario de "Ustedes son formidables", 23:00: "Patrulla de noche", 1:00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER, 1:15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18:30: Todo en ritmo, 19:45: Contigo, 20:00: Sigue todo en ritmo, 21:05: Panorama semanal, 21:30: Santo Rosario, 21:50: Minutos clásicos, 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España, 22:25: En voz alta, 22:30: Perla de canciones, 23:30: Concierto: Sonata número 14 en Do sostenido menor, "Claro de Luna", sonata número 8 en Do menor, "Patética", y sonata número 23 en Fa menor, "Apasionada", de Beethoven, 00:25: Palabra de Dios, 00:30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El asesino de Düsseldorf" (3). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las leandras" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4,30: "La noche desecada" (3 R.) y "Momento a momento" (3). CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Hibernatus" ("El abuelo congelado") (1). CERVANTES.—Desde las 4,30: "Posición avanzada" (2) y "Rock el valiente" (1). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "John y Mary" (4). DELICIAS.—Desde las 4: "El gran combate" e "Ivanhoe". EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "La fierrecilla domada" (3) y "Cazador de recompensas" (3). Goya.—Desde las 4,30: "Pasaporte a la locura" (3 R.) y "Johnny West" (3). LA FUENTE.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La calumnias" (3 R.). LOPE DE VEGA.—Desde las 4: "La tumba del pistolero" (2) y "Días de feria" (2). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El clan de los sicilianos" (3 R.). REX.—Desde las 4,30: "La mujer celosa" (3 R.) y "El caso de Lucy Harbin" (3 R.). ROXY.—A las 4,45, 7,45 y 10,45: "Rebeca". Estreno. TEATRO VALLADOLID.—Grupo de Teatro "Karma", de Madrid, A las 7,45: "Cero". ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7,45 y 10,45: "El tigre dormido" ("The sleeping tiger"). Estreno.

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Duque de la Victoria, 20. Queipo de Llano, 5. Plaza de San Juan, 5. San Isidro, 37. Avenida de Santa Teresa, 24. María de Molina, 14. Paseo de Zorrilla, 132. Arca Real 28 (Delicias).

UHF

PARA HOY 7:45: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: Siete días. 9:00: Música en la intimidad. 9:30: "Intriga de pasiones". 10:15: Noticia 2. 10:30: Avances. 10:32: Cuestión urgente. 11:00: Hora 11: "El casamiento engañoso", de Cervantes. 12:00: Cierre. PARA MAÑANA 7:45: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: Dibujos animados. 9:00: A vista de pájaro. 10:30: Noticia 2. 10:45: Avances. 10:47: "Audacia es el juego". violoncello, Pierre Fourmier, acompañado al piano por Jean Fonda. 12:45: Cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde.

San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

oración comunitaria y "Palabra del Señor".

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

Hoy, a las ocho de la tarde se rezará el santo rosario y ejercicio propio del mes, terminándose con el Via Crucis solemne.

Mañana, a las ocho de la tarde, exposición menor del Santísimo, santo rosario, ejercicio propio del mes, reserva, sabatina y salve solemne a la Santísima Virgen.

El domingo, misas a las nueve, diez y doce.

Apertura de la Primera Semana de Filosofía Alemana

Ayer se celebró la sesión de apertura de la Primera Semana de Filosofía Alemana, que organizan conjuntamente la Facultad de Filosofía y Letras, la Sociedad de Amigos de la Lengua y Cultura Alemanas y la Embajada de la República Federal de Alemania.

El acto se inició con unas palabras del lector de Alemán de la Universidad, doctor Horst Hina, quien hizo alusión a la Semana Alemana celebrada a principio de curso, cuya experiencia puso de manifiesto la posibilidad de seguir en esa línea, especializando los temas para obtener mayor fruto científico.

Tras resaltar la tradición filosófica de Valladolid —aquí enseñó Francisco Suárez en el siglo XVI— y las relaciones entre ambos países en este campo —D'Ors, Ortega y Gasset—, terminó señalando que «con actos como éste vamos forjando la mejor comprensión entre nuestros pueblos, que es el camino para la unidad de Europa».

A continuación hizo uso de la palabra el decano de la Facultad, don Luis Miguel Enciso Recio.

Seguidamente, don Pedro Gómez Bosque, catedrático de la Facultad de Medicina y director de la Sociedad de Amigos de la Lengua y Cultura Alemanas, expuso «La ciencia y el tiempo en la filosofía teórica de Emmanuel Kant».

Mañana, y como homenaje a Hegel en el segundo centenario de su nacimiento, el P. Ramiro Flórez, profesor adjunto de Filosofía, pronunciará una conferencia sobre «Las categorías del devenir histórico en Hegel», a las 8, en la sala de conferencias de Santa Cruz.

SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN DE EXTRAMUROS

Cultos en las fiestas de Pentecostés

Día 16.—A las siete de la tarde, misa, ejercicio de las flores y Salve a la Santísima Virgen. Al final será trasladada la imagen de la Santísima Virgen a San Benito para el Rosario de la Aurora.

Día 17.—A las siete de la mañana, Rosario de la Aurora, desde San Benito. Misas rezadas a las ocho, nueve, diez, doce, una, cinco y seis de la tarde.

A las once de la mañana, misa solemne, en la que predicará don Fredesvindo de Grado, beneficiado de la S. I. M. Antes de la misa, ofrenda floral a la Santísima Virgen.

Día 18.— Misas rezadas desde las seis de la mañana hasta la una de la tarde, y también por la tarde a las cinco, seis y siete.

A las once de la mañana, misa mayor con sermón a cargo del mismo orador del día anterior. Acto seguido saldrá la procesión por la pradera.

Día 19.—Misas rezadas a las ocho y nueve de la mañana.

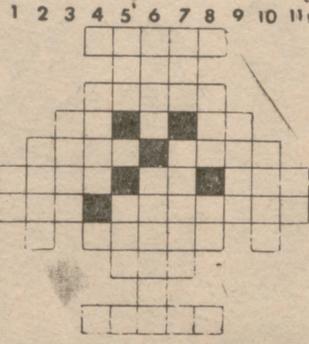
A las siete de la tarde, misa solemne y Salve.

Día 24.—De la Santísima Trinidad. Misas rezadas a las ocho, nueve, diez, once y una de la tarde.

A las doce de la mañana, misa solemne en la que predicará don Vidal González, rector de este templo.

A las cinco de la tarde, misa rezada y Salve.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Triturar. 2: Flor. 3: Parte que arranca de la línea principal de algunas cosas. 4: Interjección. Conjunción latina. 5: Adverbio. Coger. 6: Pala. Al revés, negación. Yunque. 7: Anillo. Divierte. 8: Parte del tejado. 9: Medida agraria usada en el antiguo Aragón. 10: Vocal. 11: Utensilios.

VERTICALES.—1: Deidad egipcia. 2: Sustancia que segregan las abejas. 3: Libro grande. 4: Obtuso. 5: Onda. Extremo. 6: Capital de una nación iberoamericana. Protozoos unicelulares. 7:

JEROGLIFICO



¿QUE TE PARECE EL?

Demostrativo. Parte de la calle. 8: Pronombre. Negación. 9: Mono pequeño. 10: Casta o calidad de origen. 11: Siglas comerciales.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CRONICA REGIONAL

TUDELA DE DUERO

COMPLEJO RECREATIVO «CARRERAS»

(De nuestro corresponsal.)

Ya hace muchos meses que don Frutos Aguado González viene realizando, como propietario y contratista, una serie de obras en el Barrio de la Estación para dotar a Tudela de una Plaza de Toros y otros centros recreativos.

La Plaza va a estar terminándose y se quiere inaugurar muy pronto con una gran novillada. Es toda nueva, de cemento, y una capacidad para 5.000 personas.

Está dotada de todos los servicios que requieren los cabos taurinos: amplio patio de caballos, con larga cuadra, corrales, chiqueros, enfermería, par interior, servicios, etcétera. Una carretera de acceso desde la carretera de La Parrilla, que da vuelta a toda la plaza, y terreno amplio para el aparcamiento de 400 a 500 vehículos.

Muy próximo a la Plaza se está terminando una gran cafetería con local interior y exterior, cubierto y sobre su terrea una pista para baile en verano.

Por la cafetería y mediante túneles estrechos se llega a lo que será un mesón para cenas y meriendas y de allí se pasa a otro amplísimo local de alta bóveda, que será para club nocturno, bodas, banquetes, comuniones, asambleas, etcétera, todo subterráneo.

Y aún falta más: frente a la cafetería se construirá una piscina olímpica y otra infantil enclavada en un bonito parque también infantil.

Muy cerca de la Plaza de Toros, en un pinarillo, se quiere construir un hostel-restaurante de tipo turístico, para descansar en pleno campo.

Donde está hoy la Plaza de Toros se empezó a construir hace años otra más modesta, que por diversas causas hubo que dejarse empezada; pero el señor Aguado no ha podido resistir el deseo de hacerla para Tudela y ahí la tienen ya casi terminada.

Se celebrará en el Colegio de Médicos.

Curso de perfeccionamiento para médicos titulares

A partir de hoy, y hasta el 26 de junio, se celebrará un curso de perfeccionamiento para médicos titulares sobre enfermedades mentales. Ha sido organizado por la Jefatura Provincial de Sanidad, con la colaboración de la Facultad de Medicina y del Colegio Oficial de Médicos, y en el mismo pronunciarán conferencias los doctores don Adolfo Serigó Sogarra, don Javier Yuste Grijalba, don Santiago Benito Arranz don Joaquín Santo Domingo, don José Luis Gutiérrez Herrero, don Luis Vela del Campo, don Santiago Vela Alarcó y don José Peinado Altabe.

Se celebrará en el Colegio de Médicos.

CONCURSO SOBRE TURISMO

Por resolución del Consejo de la Alcaldía Municipal, el Ayuntamiento de Zorriola ha convocado un concurso para la realización de un trabajo inédito sobre turismo, en forma de monografía sobre turismo. En consecuencia se convoca un concurso público con arreglo a las siguientes bases:

Se convoca el premio para el mejor trabajo monográfico inédito sobre turismo, el cual habrá de versar sobre el tema "La historia española: historia y situación actual".

El importe será de 100.000 pesetas.

Podrán optar al mismo premio los trabajos que se presenten sobre el tema no pudiendo competir al premio los miembros del Instituto de Estudios Turísticos. La entrega de los originales podrá hacerse desde la publicación de la presente resolución en el "Boletín Oficial del Estado" hasta el día 31 de diciembre.

El premio podrá ser otorgado al autor del trabajo que el Jurado estimare el mejor, y si varios trabajos resultaren igualmente buenos, podrá ser otorgado a uno de ellos. El premio será otorgado por el Ayuntamiento de Zorriola.

El premio podrá ser otorgado al autor del trabajo que el Jurado estimare el mejor, y si varios trabajos resultaren igualmente buenos, podrá ser otorgado a uno de ellos. El premio será otorgado por el Ayuntamiento de Zorriola.

Institutos "Zorrilla" y "Núñez de Arce"

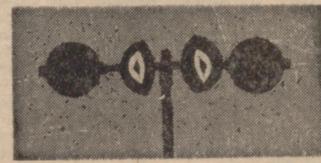
La presentación de solicitudes para quinto curso de bachillerato tendrá lugar, de 11,30 a 1,30 de las oficinas de las calles M. López, 1 (masculina) y Calle de Segovia, 129 (femenina).

EL EVANGELIO DEL DOMINGO PENTECOSTES

Las transformaciones que el Espíritu Santo obra en las almas son verdaderamente maravillosas. La primera y la más grande fue la que produjo en los Apóstoles, pues con su venida quedaron trocados en unos hombres completamente distintos de lo que antes, naturalmente, eran. Antes eran cortos de comprensión, ignorantes; las palabras más claras de Jesús eran para ellos un enigma: no tenían la menor idea de la obra de Jesucristo. Después llegaron a ser los más grandes doctores de la nueva Ley y fueron capaces de predicar por todo el mundo y de convertirlo. Antes eran encogidos, vicios; la menor cosa les detenía, les conmovía, les extasiaba; por ejemplo, cual sería el mayor en el Reino que el Salvador fundara. Después fueron santos, desprendidos de todo, únicamente preocupados en trabajar y sufrir por la gloria de Dios y extender ese Reino entre los hombres. Antes eran cobardes, huían a la hora del peligro y permanecían ocultos por miedo a los judíos. Después fueron unos héroes y mártires, manifestaron sin temor la verdad, confesaron su fe y dieron por testimonio su sangre y su vida.

Entre los cristianos, en general, vemos también los cambios que se producen en las almas por virtud del Espíritu Santo. A veces, pecadores, grandes pecadores, siguiendo las inspiraciones de la gracia, se han convertido en santos de primera magnitud. Personas que, humanamente, eran incapaces de reportar ningún trabajo o privación, por inspiración del Espíritu Santo se uñían en las avanzadas del ejército cristiano y llevan una vida de abnegación y de penalidades, que se impusieron voluntariamente al hacer los votos religiosos. Otros, que no podían afrontar el menor peligro, marchan animosos a lejanas tierras incivilizadas para llevar la fe de Jesucristo. Multitudes enteras de personas, que vivían en una sociedad corrompida y depravada, merced al Espíritu Santo, por la predicación de los Apóstoles y de sus sucesores, acabaron por ser cristianos de costumbres puras y santas y confesaron la fe hasta el martirio. Todavía hoy, pueblos paganos y salvajes, que viven empedernidos en sus cultos idolátricos e inhumanos, se convierten en como mansos corderos en cristiandades fervorosas y ejemplares.

¿Y nosotros? Quizá no hemos de hacer un cambio tan grande para ser santos, y no obstante, a pesar de los medios que para ello poseemos, permanecemos imperfectos durante toda la vida. Ningún defecto tenemos del cual no nos pueda librar el Espíritu Santo, cuya gracia, que ha obrado tantas maravillas de santificación, nos la ofrece de nuevo Jesús todos los días. Preparémosnos, pues, como los Apóstoles, con recogimiento y oración, y recibamos también sus frutos y sus dones.



Cielo nuboso y chubascos por el Duero

Depresión de 1.000 milibares en 48° Norte, 07° Oeste. Precipitación de 1.028 milibares en 32° Norte, 32° Oeste, aproximadamente, que se extiende al noroeste de Andalucía, oeste de Marruecos y a Canarias. Disminución de la inestabilidad, de altura, vientos del Oeste girando en el Mediterráneo al Sur, este en corriente en chorro a lo largo de la costa mediterránea de Marruecos y Argelia. Depresión aproximadamente en 45° Norte, 06° Oeste, a 300 milibares.

SITUACION GENERAL

En las últimas veinticuatro horas se han producido cambios de carácter muy irregular en Galicia, Duero, Centro, Ebro, Pirineos, Extremadura, sistemas Central e Ibérico, de Mancha y Andalucía (salvo en el litoral mediterráneo-atlántico) y Ceuta. La temperatura mínima ha sido de cuatro grados en Soria, entre las capitales de provincia.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), and Lluvia en 24 horas (de 7 a 7 horas). Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Muy nuboso en Galicia, con lluvias. Nuboso a muy nuboso con chubascos dispersos alternando con claros en el Duero, Centro, sistemas Central e Ibérico, vertiente mediterránea. Andalucía, Extremadura, Baleares y Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)









## COMENTARIO INTERNACIONAL

### Setenta cañoneras en Phnom Penh

Estamos viendo cómo cuando se recurre a la ofensiva, al costo que sea, los aviones no pueden ser contenidos por las guerrillas, hechas para otro tipo de acciones, ni siquiera por el Ejército regular norvietnamita, pese al tan cacareado genio del general Giad; general que, por otra parte, tuvo siempre el apoyo indirecto de los demagogos, fueran éstos los Menes France o los "progresistas" actualmente en presencia. Estamos bien seguros que si la primera parte de la guerra de Indochina, contra los franceses, se ganó en Pa-

ris, esta otra parte tan sólo podrá ganarse en Washington; en ningún caso podrá ser ganada por los indochinos comunistas sobre el campo de batalla. Por cierto que esta expedición fluvial para salvar a Phnom Penh de la presión comunista viene a decirnos hasta dónde éstos habían llegado en el interior de Camboya, mucho antes de la llamada "invasión americana", y cómo éstos, los americanos, han intervenido para superar el hecho consumado de la invasión comunista muy anterior. Para comprender esta previa rea-

lidad es suficiente fijarse un momento en un mapa de la península de Indochina. Todo lo otro es pura literatura subversiva comunista, muy bien secundada y copiada por los "compañeros de camino", algunos de los cuales se consideran no comunistas. Creemos, por ejemplo, que muchos senadores americanos, los que están a la cabeza de la protesta, no manejan los mapas de la zona con la frecuencia y la atención que fuera necesaria. Pero, afortunadamente, y precisamente gracias a los escándalos izquierdistas, ya

hay millones de gentes, la mayoría pacifistas auténticos, que empiezan a darse cuenta de la realidad asiática, la cual no es, ni mucho menos, la que los extremistas quieren hacer ver falsando esa realidad y recurriendo a la más clásica literatura antimilitarista; en la cual, como por casualidad, no hay ningún capítulo dedicado al militarismo comunista ni a los entorchados de los mariscales soviéticos. Olvidos que demuestran la mala intención o la tontería de estos bellicosos "pacifistas" que nos están saliendo por todas partes.

Lo grave sería que ahora, cuando tantas cosas podrían cambiar en el mosaico indochino, el Presidente Nixon limitara la acción pensando en ser grato a los manifestantes ante la Casa Blanca con claro perjuicio de los intereses militares; limitación posible, cuando todo se puede ganar, que daría a todo el mundo la sensación de un fracaso, militar y político, que vendría a sustituir al de Dien Bien Phu, por lo menos en sus consecuencias políticas, ahora todavía más graves.

Por lo pronto ya está montada, parece ser, la ofensiva en el Senado USA, con prohibiciones militares y suspensión de créditos, lo que obligaría al Presidente Nixon a volver a la política de contención y paños calientes. Operación senatorial, posiblemente muy dentro de la Ley y la Constitución americanas, pero que en cualquier momento de la historia universal, y no importa en qué país, sería siempre considerada como una simple traición; pues que no de otra manera puede ser calificada la acción que viene a profesar contra los soldados propios. Claro que en estos tiempos casi todo es posible.

CARLOS RIVAS  
(PYRESA)

### NACIO UN CAMELLO



STUTTGART.—El Jardín Zoológico de Stuttgart (República Federal de Alemania) ha podido registrar el nacimiento de su primer camello. El feliz acontecimiento sucedió de modo completamente inesperado. Nadie había sabido que la hembra de la pareja de camellos, llegada a fines del año pasado a Stuttgart, estaba preñada. Ofreció el potrero como regalo de su tierra natal. En los primeros días el pequeño parecía bastante desamparado y necesitado de calor. Mas apenas se sostenía fijamente en sus piernas, la madre presentó orgullosamente su hijo a los somбрados visitantes del jardín.

### DESAPARICIONES TRAGICAS

## El extraño caso DE SIR BENJAMIN BATHURST

Por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA

Con gran estruendo de cascotes, relinchos, trallazos, chispas, ruedas que saltan sobre el empedrado sucio, apóstrofes del postillón, la carroza llega, entre una nube de polvo, a la posta de Periburgo, en el camino real que va de Berlín a Hamburgo.

Es el mediodía. La portezuela del coche de abre, y de ella desciende, estirado, prosopopéyico, confundido en elegante pellicia y cubierta la cabeza con un gorro de piel, un caballero. Es rubio,

de mirada inteligente, y de joven edad. Lo circundan, serviles, ceremoniosos, aduladores, secretario y criado, sus compañeros de viaje.

Cuando el posadero se apresura, a duras penas, renqueante, con una mano en la cabeza, a exteriorizar, oficioso, su saludo de bienvenida, es echado a un lado, con autoridad, por los dos servidores.

El caballero, una vez en el umbral de la posada, que lleva el título de "El Cisne Blanco", echa una mirada en abanico al paisaje, se cerciora de que su secretario es portador de una voluminosa cartera, y franquea la entrada del edificio.

—¿Qué podéis servirme para comer?...?— inquiriere el recién llegado, sin abandonar su ensobrecida actitud.

—¡Cuanto os apetezca, excelencia—baladrona el posadero, a la vez que se inclina ceremoniosamente—. Mi cocina no tiene par en estos parajes. Pedid, pedid, excelencia, que cualquier capricho gastronómico que tengáis a bien indicarme os será servido con diligencia...

—No, no... Nada de exquisiteces—declina el caballero—. Un almuerzo frugal. Pero que esté caliente. Y el vino del Rhin... ¡A fe que traigo apetito!...

Ya lo hemos dicho. El lugar se llama Periburgo. La escena se produce exactamente el 25 de noviembre de 1809. Es este un rincón de Europa en donde al cabo se disfruta de las nunca bien valoradas excelencias de la paz. Pero en otros puntos—en España, por caso—hay guerra, desolación, hambre... Las tropas napoleónicas han invadido la Península Ibérica. Inglaterra también está en guerra con el emperador de los franceses.

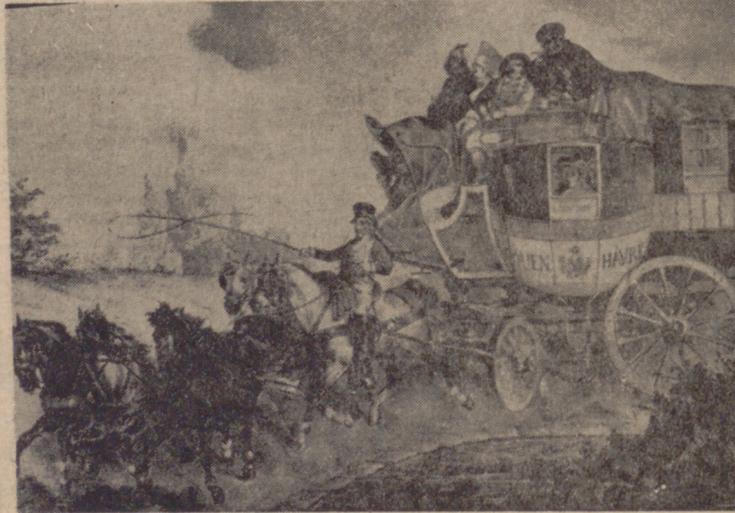
Hasta aquí todo parece normal. Un viajero que llega a una posta, que encuentra acomodo y buena mesa en una posada, que se dispone a yantar...

Justo es añadir ahora que el caballero realiza el viaje de riguroso incógnito. Se hace pasar por un rico comerciante. Pero...

Seamos discretos. Una vez que ha dado satisfacción a su buen apetito—es decir, que ha encalmado su hambre—, resuelto el problema del condumio, que a decir verdad no fue un menú del otro jueves, hace llamar de nuevo al dueño de la posada.

—Excelencia—cerdea el mesonero—, soy vuestro más humilde servidor...

Sin apartar la vista del techo,



La diligencia no lo era tanto como su nombre indica.

## SIN RAZON DE LA DEMOCRACIA LIBERAL

Lo peor que le puede acontecer al hombre es dejar de ser hombre.

Y el hombre deja de ser hombre, al menos "in actu exercito", cuando no razona; cuando en lugar de razonar, apetece; cuando primero apetece y después razona; cuando "razona" con o para el vientre; cuando, antes que nada, apetece y, después, para justificarse, trata de encontrar razones que abonen lo apetecido irracionalmente.

En particular, aquellos que han tomado partido por la democracia liberal son ejemplo ilustrativo de lo que antecede. La democracia liberal—es un hecho—aun resulta apetezible para algunos, pero no razonable. Algunos, en efecto, le apetece, pero no la razonan.

A poco que razonaran los demoliberales echarían de ver que su ideología tiene una base metafísica falsa.

### BASE FALSA DE LA DEMOCRACIA LIBERAL

Efectivamente, este linaje de demócrata ora cree que la verdad, el bien y la justicia son siempre immanentes, ora cree que son trascendentes a menudo. Ahora bien, cuando se parte de la fe en que tales valores—verdad, bien y justicia—son immanentes, subjetivos, creados o convenidos por el hombre, sin ninguna religación a un orden trascendente; cuando se parte de la fe en que tales valores son el resultado, variable con el tiempo y el lugar, de la transacción entre partidos, entre parlamentarios o entre electores, estamos dando al orden político una base falsa. Ni la verdad, ni el bien, ni la justicia si salen necesariamente de las urnas. Ni la razón ni la experiencia pueden convencerlo: de que tales valores políticos sean necesariamente el fruto que se cosecha ob-

servando escrupulosamente los convencionalismos electorales, ni los parlamentarios.

En cambio, cuando el demócrata liberal creyera que los supremos valores políticos; mentados son trascendentes a veces, predeterminados en una esfera, en un orden superior—sea racional, sea revelado—, a que debe atenerse el hombre, en tal caso, sustanciar las diferencias y conflictos cíviles mediante las urnas, es peligroso. Porque si la verdad, el bien y la justicia son valores absolutos, éstos son independientes de lo que entienda y de lo que quiera la mayoría de los ciudadanos, debe suceder a menudo que, cuando se adopta la ley de las mayorías como principio soberano de la democracia, en la sociedad, ve de actuarse contra la verdad política, contra el bien público, contra la justicia social.

Proponia Rousseau, gratuita, irracionalmente, que la voluntad general es siempre recta y no se confunde con la voluntad de la mayoría. Esto implica dos afirmaciones, a saber: que la voluntad de la mayoría, a veces, no es recta, y que la "voluntad general" es una entelequia y lo recto algo ajeno de sentido como no supongamos que existe un Supremo definidor de la rectitud, del orden moral, de la ley natural. Si, pues, con los seguidores de la concepción "rusoista" del orden político, y con los seguidores de la concepción cristiana, admitimos que existe una "rectitud" anterior o superior a la voluntad de la mayoría, "rectitud" o ley natural que puede ser violada por los métodos constitucionales del demoliberalismo, aquel que conoce por Revelación o por razón los valores susodichos—verdad, bien y justicia—deberá considerar peligroso el "orden" demoliberal, que puede sacrificarlos inmoderadamente, cuando así lo demanda la mayoría.

### El cristiano desautoriza al demócrata

Es lo que ocurre, en las presentes circunstancias, en Italia: la voluntad de la mayoría, demoliberalmente manifestada en el Parlamento, considera bueno y justo un cierto género de divorcio; frente a esa voluntad constitucionalmente mayoritaria se yergue la conciencia de los cristianos y de algunos no cristianos, pero razonantes, convencidos de que ese divorcio es funesto e inicuo. En casos como éste, incluso los demócratas cristianos se encuentran en la alternativa de sacrificar el cristiano en aras del demócrata o el demócrata en aras del cristiano, la dogmática, la moral cristiana, que tienen irremisiblemente repercusiones en la vida pública, no se han hecho nunca a golpe de sufragio universal, ni han evolucionado jamás conforme a las mutaciones electorales.

### FALSA Y VERDAD LIBERTAD

Hay otro error fundamental, metafísico, en el liberalismo: su falsa concepción de la libertad humana, como explican bellamente Donoso y profundamente Maritain.

Para el liberalismo, para la democracia liberal, la humana libertad es absoluta-

mente soberana. Tendrá razón entonces, el marxista o el liberal que, por todas partes, descubran alienaciones humanas, puesto que el hombre no se encontrará soberano en la Ley democráticamente formulada. No es eso sólo; lo digan las declaraciones de derechos del hombre y del ciudadano, como si lo dice Stuart Mill, el principio abstracto conforme al cual el derecho inacecho donde comienza el derecho de otro, sólo servirá para el conflicto cívil, mientras no exista un orden superior a la libertad del individuo, desde el que pueda definirse sobrehumanamente la demarcación que separa los derechos y define los deberes de cada uno. En la concepción liberal no se sabe por qué un hombre debe someterse a otro hombre.

En la concepción cristiana, en cambio, como explica Maritain, "la autonomía de una criatura inteligente no consiste en rechazar toda regla o medida objetiva de al quien distinto de uno mismo, sino en pliegarse a ellas voluntariamente porque se las percibe como justas y verdaderas y porque se ama la verdad y la justicia. Tal es la libertad propiamente humana".

FRANCISCO DE BORJA  
(PYRESA)



Llegada de una diligencia a su punto de destino.

## Entre Berlín y Hamburgo. Un alto en el camino. Precauciones. Un comerciante... que no lo es y dos comerciantes... que sí lo son. Visto y no visto.

con aire de suficiencia, el caballero expresa su deseo:

—Quiero saludar al jefe de la guarnición militar de esta plaza... Por casualidad, ¿sabéis su nombre y dónde se aloja?

—Naturalmente, naturalmente, excelencia—confirma el posadero—. Es el capitán de coraceros Klitzing, un muy bizarro militar...

—En tal caso, me podréis indicar dónde habita...

—Claro que sí, excelencia... Precisamente, detrás de la posada. A un tiro de piedra. Sa'e su excelencia por esa puerta, dobla a la derecha, se adentra por la callejuela que encuentra a los pocos pasos...

El caballero se pone en pie. Se endosa la pellicia, con ayuda

del posadero, se coloca el gorro de piel y sale a la calle.

Pocos minutos más tarde es en presencia del capitán Klitzing, un veterano, militar del viejo estilo, de cabello entrecano, amplio mostacho, patizambo...

—Soy—dice a modo de saludo el caballero—el barón de Koch, comerciante, que he de resolver importantes negocios en Hamburgo... Llevo conmigo una importante suma. Y tengo fundadas sospechas de que alguien, en la posada donde me alojo, quiere llevarse mi dinero... ¿Sería mucho pedir, capitán, que durante mi estancia en Periburgo goce de vuestra protección?

—Contad con ello— promete,

el capitán de coraceros—En ese caso—puntualiza el llamado barón de Koch—, que dos coraceros monten la guardia en la posada... Me comprendéis. Más vale prevenir que lamentar...

Ebrió el viajero una taza de té que le ofreció el capitán. Alabo la atención de éste, y trata estrechar, agradecido, su mano, se fue.

Al regreso a la posada—según se desprende de la posterior reconstrucción de los hechos—, el caballero volvió a sentarse ante la mesa en la que había almorzado y se puso a escribir. No lejos de la suya había otra mesa ocupada por otros dos comerciantes. Largo tiempo estuvo en

(Pasa a la página sexta.)